



0

# Newsletter from The Camillian social Center Rayong

## May 2021

Dear Friends and Supporters,

Here we are once again with a newsletter from The Camillian Children's Home (CSC) and Independent Living Center (IDP) for May 2021. In this the third round of Covid-19 lockdowns are center has remained closed to all visitors, this is continuing into June with the restriction still in place. Visitors are still allowed to drop their donations at our main gate. This month our kids from both centers have been kept busy with activities on site. They have also undergone phycology, training with our expert. It is hoped that this will prove effective in their future. Normally our kids would have returned to school by mid-May but at this time because of covid the school remain closed till the beginning of July. If you would like to help our children and patients during these hard times of this pandemic, please contact us.



วันที่ 7-9 พฤษภาคม พ.ศ. 2564 เด็กๆทั้ง 2 บ้านเข้าอบรมในหัวข้อ EF (Executive Functions) เป็นกระบวนการทางความคิด (Mental process) ในสมองส่วนหน้า ที่เกี่ยวข้องกับการคิด ความรู้สึก และการกระทำ เช่น การตั้งใจคิดไตร่ตรอง การควบคุมอารมณ์ การยืดหยุ่นทางความคิด การตั้งเป้าหมาย วางแผน ความมุ่งมั่น การจดจำ และเรียกใช้ข้อมูลอย่างมีประสิทธิภาพ การจัดลำดับความสำคัญของเรื่องต่างๆ และการทำสิ่งต่างๆ อย่างเป็นขั้นเป็นตอนจนบรรลุความสำเร็จ ซึ่งเป็นทักษะที่มนุษย์เราทุกคนต้องใช้ มีความสำคัญยิ่งต่อทั้งความสำเร็จในการเรียน การทำงาน รวมทั้งการมีชีวิตรอบครัว ทักษะ EF นี้ นักวิชาการระดับโลกชี้แล้วว่า สำคัญกว่า IQ

ทั้งนี้ มีงานวิจัยชัดเจนว่า ช่วงวัย 3-6 ปีนี้ เป็นช่วงเวลาทองของชีวิตในการพัฒนาทักษะ EF ให้กับเด็ก เพราะสมองจะมีการพัฒนาทักษะ EF ได้ดีที่สุดในช่วงเวลานี้ พ้นจากช่วงเวลานี้ไปถึงวัยเรียน วัยรุ่น หรือวัยผู้ใหญ่ตอนต้น แม้จะยังพัฒนาได้ แต่ก็จะไม่ได้ดีเท่ากับช่วงปฐมวัย

ทางศูนย์ฯ จึงเล็งเห็นถึงความสำคัญของ EF ที่จะทำให้เด็กๆ เติบโตอย่างมีคุณภาพจึงได้จัดหาวิทยากรที่มีประสบการณ์ มาช่วยจัดกิจกรรมให้เด็กๆ ต้องขอขอบพระคุณผู้ใหญ่ใจดีทุกท่านที่มีส่วนร่วมให้กิจกรรมในครั้งนี้สำเร็จไปได้ด้วยดี

On the 7<sup>th</sup> -9<sup>th</sup> of May, our children from both homes had training on the topic The Development of EF (Executive Function) this is an activity to help our children to improve their life fulfilment. EF (Executive Function) is a cognitive process that takes place in the frontal part of the brain. This part of the Brain is Related to thinking, feelings, actions such as contemplation Emotional control Thinking flexibility, efficiently setting goals, planning commitment, remembering and retrieving information. Prioritization of matters to achieve success. This is a skill that all human beings must use for both academic success, work, as well as family life, this EF skill, world-class scholars think, is more important than IQ.

Research has clearly stated that the age of 3-6 is a golden time in life for developing EF skills because the brain is best at developing EF skills during this period. From this period to school age, EF skills continue to develop in adolescence or early adulthood but the very early years are the most important.

Our center therefore recognizes the importance of EF in helping are children to grow with quality experience. Thank you all for all the help and organized activities for our children, to all those who have contributed to this activity thank you so much.







วันที่ 11 พฤษภาคม พ.ศ. 2564 เด็กๆช่วยกันทำความสะอาดห้องเก็บของที่อยู่ข้างห้องครัวบ้านเด็กชายโดยการช่วยเหลือจากน้องเนรคทอลิคในช่วงนี้ เราได้ใช้ห้องเก็บของต่อเติมเป็นห้องนอนสำหรับบ้านเด็กชาย เพราะศูนย์ของเรามีจำนวนเด็กเพิ่มมากขึ้นจึงทำให้ห้องนอนของเด็กมีพื้นที่น้อยลง สิ่งนี้จึงทำให้เราต้องขยายห้องนอนเด็กชาย เพื่อไม่ให้เด็กนอนในพื้นที่แออัด ทำให้เด็กของเรานอนหลับสบายและถูกสุขอนามัย ซึ่งค่าใช้จ่ายสำหรับโครงการนี้อยู่ที่ 35,000 บาทสำหรับอุปกรณ์ต่างๆโดยเราใช้ช่วงของเราในการทำ ถ้าท่านใดสนใจที่จะช่วยในโครงการนี้ท่านสามารถโอนเงินมาที่ธนาคารด้านล่างที่ให้ไว้ได้ครับ

On the 11<sup>th</sup> of May, our kids helped to clean the storage room next to their breakfast kitchen in the boys building with the help of visiting catholic postulants. This storage space was then added to the boy's bedroom area to provide more space for them, allowing for a cleaner more hygienic sleeping area. The work for this renovation was all carried out by our own staff. So, the amount listed below is the cost of materials only.

The cost for room addition of this Project in the amount 35,000 Baht or 1,116 Dollars.

If you are interested in supporting this project to help with this expenditure, you can transfer cash to the center's account as you see below.

Bank Information:

St. Camillus Foundation of Thailand

Bank of Ayudhya Map-Ta-Phut Branch Rayong

No. 229 1 29336 3 (AYUDTHBK)

This is swift the code: (AYUDTHBK)

Or by PayPal on this email: [aidskids@hotmail.com](mailto:aidskids@hotmail.com);

If you have made a bank transfer; please send me the detail to this address.

[peter-1884@hotmail.com](mailto:peter-1884@hotmail.com)



วันที่ 14 พฤษภาคม พ.ศ. 2564 น้องๆบ้านอินดีได้ไปช่วยกันปลูกเล้าไก่ที่บ้านสวนเอเดน ผู้ป่วยบ้านสวนเอเดนได้เลี้ยงไก่พร้อมทั้งได้รายได้จากโครงการนี้ ซึ่งโครงการนี้เป็นโครงการที่ดีสำหรับสมาชิกที่บ้านสวนเอเดน

On the 14<sup>th</sup> of May, our teenagers went to our Garden of Eden and they helped to build the Chicken's Coop. Our patients can now raise chickens to add to their income. This is good project for our patient in the Garden of Eden.



วันที่ 15 พฤษภาคม พ.ศ. 2564 เด็กที่บ้านเด็กพร้อมกับน้องๆบ้านเขาชวนได้ช่วยกันปลูกผักและต้นไม้หลายชนิดที่สวนเอเดนในตอนเช้า ซึ่งเป็นประสบการณ์ที่ดีสำหรับอนาคตของเด็กต่อไป

On the 15<sup>th</sup> of May, our kids and teenagers went to The Garden of Eden for planting many different types of vegetables and trees during that morning this is good experience for their future.





วันที่ 17 พฤษภาคม พ.ศ. 2564 เด็กๆช่วยกันทำความสะอาดห้องที่เด็กหญิงและหลังจากนั้นก็ช่วยกันเก็บหนังสือเข้าตู้อย่างเป็นระเบียบ

On the 17<sup>th</sup> of May, our children helped to clean many different rooms at the Girl's Building and then they helped to keep tidy their lessons and many different types of books into their lockers.



วันที่ 21 พฤษภาคม พ.ศ. 2564 อย่างที่ทุกท่านรู้ว่าศูนย์คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยองช่วยเหลือผู้ป่วยที่ติดเชื้อเอชไอวีพร้อมทั้งดูแลเด็กที่ติดเชื้อและได้รับผลกระทบจากเอดส์ ซึ่งเราได้จัดกิจกรรมในการพัฒนาในทักษะต่างซึ่งประกอบไปด้วย ด้านอารมณ์ ด้านจิตใจ ด้านพฤติกรรม ซึ่งเราหวังเป็นว่ากิจกรรมเหล่านี้จะเป็นช่วยในการฟื้นฟูสุขภาพของทุกคนต่อไป



On the 21<sup>st</sup> of May, as you know The Camillian Social Center Rayong is caring for HIV patients and children living with and affected by HIV/AIDS. We have organized many activities to development their skill of life including emotion, phycology, behavior etc. We hope these activities will help them to improve their health and their life.



วันที่ 22 พฤษภาคม พ.ศ. 2564 น้องๆบ้านเยาวชนได้ช่วยการทำความสะอาดบ้านบริเวณรอบบ้าน หลังจากเสร็จสิ้นการทำงานน้องก็เก็บพืชผักและผลไม้ที่ตนเองปลูกไปทำอาหารหลายเมนูซึ่งน้องๆเอร์คอร่อยในการรับประทานอาหารร่วมกัน เราคิดว่าผักที่ตนเองปลูกและเก็บเกี่ยวเองมีรสชาติดีกว่าเสมอ

On the 22<sup>nd</sup> of May, our teenagers at our Independent Living Center helped to clean around the building where the live. After which, they harvested many vegetables and fruits that they had planted. We guess the vegetable you plant and harvest yourself always tastes better.



วันที่ 25 พฤษภาคม พ.ศ. 2564 เด็กบ้านเด็กได้ร่วมกันเฉลิมฉลองงานวันเกิดให้กับ น้องข้าวปั้นและน้องบูน เราขอให้ทั้งสองมีความสุข ร่างกายแข็งแรง ก้าวหน้าในการเรียน

On the 25<sup>th</sup> of May, our kids in child care home participated in the celebration for Boom and Khowpun birthday. All of us here sent our blessings and hope that they are happy, in good health and improve their studies.



วันที่ 27 พฤษภาคม พ.ศ. 2564 น้องๆเยาวชนบ้านอินดีใจที่ได้ต้อนรับสมาชิกใหม่สองคนจากบ้านเด็กคือน้องเกรซและน้องต้นข้าว ซึ่งน้องทั้งสองคนเริ่มเข้าสู่วัยรุ่นและมีความพร้อมเบื้องต้นในการดูแลตนเองจากการประเมินของทีมผู้ดูแล ศูนย์ของเราจะอัปเดตข้อมูลของเด็กสองคนที่ย้ายไปอยู่บ้านเยาวชนอินดี้อย่างต่อเนื่อง

On the 27<sup>th</sup> of May, all the teenagers were very happy to welcome Grace and Tonkow from child care home to live at the Independent Living Center. Both of them are becoming teenagers and have done well preparing themselves for life at our Independent Living Center. We will continue to update you on their new surroundings during their new life there.



วันที่ 28 พฤษภาคม พ.ศ. 2564 เป็นวันเกิดน้องส้ม เราได้จัดวันเกิดให้น้องและน้องมีความสุขมากที่ได้รับของขวัญจากศูนย์ เราทุกคนที่ศูนย์อวยพรให้น้องมีความสุขและโชคดีในอนาคตต่อไป

On the 28<sup>th</sup> of May, it was Som's birthday. we organized a birthday's cake for Som and afterwards she was very happy to receive her birthday's gift from the center. All of us in the center bless her, wish her great happiness and the very best of luck for the future.





สมาชิกศูนย์ทุกคนต้องขอขอบพระคุณ คุณรอน สมอล และผู้สนับสนุนท่านอื่นๆเป็นอย่างสูงที่ได้ร่วมบริจาคสำหรับโครงการเตาแก๊สสำหรับห้องครัวในศูนย์และห้องครัวที่บ้านเด็ก เด็กๆของเราได้ใช้อุปกรณ์นี้เพื่อฝึกทำอาหารซึ่งเป็นทักษะที่เป็นประโยชน์อย่างยิ่งสำหรับอนาคตข้างหน้าของเด็กๆต่อไป

All the members of our center give Mr. Ron Small and all our benefactors our sincere thanks for donating to our Gas Stove Project for our main kitchen and the Child Care Home. Our children can use this equipment in many activities to help their cooking skills.



Mr. Ron Small



กิจกรรมถอดบทเรียนและระดมพลังกลุ่มเพื่อสร้างเครื่องมือกระบวนการ และกิจกรรม เพื่อดูแล และพัฒนา ศักยภาพและคุณภาพชีวิตของเด็กๆ บ้านคามิลเลียนระยอง งานนี้ต้องชื่นชมหัวใจของทีมผู้ดูแลเด็กและเยาวชนทุกคนที่ต้องเหน็ดเหนื่อยจากการทำงานอย่างหนัก มากกว่า 1 สัปดาห์ เพื่อพัฒนากระบวนการ และสร้างเครื่องมือการทำงานให้มีคุณภาพและประสิทธิภาพมากขึ้น

Lesson learned and work planning for developing orphans living with and affected by HIV/AIDS.

The Children project's caretaker's member of Camillian Social Center Rayong dedicated their full 2 days for evaluating their works and mind storming in order to build up a new creativity program for developing and caring each children of our Center.





เด็กๆที่บ้านเด็กชื่นชอบการทำงานในพื้นที่เล็กๆข้างศูนย์ ซึ่งเด็กได้เรียนรู้และฝึกการทำกิจกรรมมากมายจากพื้นที่นี้ และเด็กสามารถเก็บเกี่ยวประสบการณ์ไปใช้ในชีวิตของตนเองต่อไป

Our kids enjoyed working in small farm and they have used this area to learn and practice many useful activities and they are able to keep these good experiences for their life in the future.



---

Camillian Social Center Rayong

1 / 1 Soi Kiri, Huae Pong, Rayong 21150

Tel 038 - 685480 Fax 038 - 687480

<https://www.camillianrayong.org/>

E-mail: peter-1884@hotmail.com